Sankt Englmarer Gemeindebote

Informations- und Mitteilungsblatt der Gde. Sankt Englmar, Lkr. Straubing-Bogen

Herausgegeben von der Gemeinde Sankt Englmar; erscheint monatlich; Auflage: 800 Exemplare
Druck: Hartmannsgruber, Bogen

1. Juli 2017 Nr. 7 41. Jahrgang

21. – 24. Juli FFW Klinglbach – 125jähriges Gründungsfest

Freitag, 21. Juli · Tag der Betriebe

17.30 Uhr	Standkonzert beim Kramerwirt, Grün
18.00 Uhr	Einzug ins Festzelt – Musik: Blaskapelle „Felsnstoana“

Samstag, 22. Juli · 125 Jahre FFW Klinglbach

18 Uhr	Einholung des Patenvereins und Einzug ins Festzelt. 20 Uhr Tag der Jugend mit der Stimmungskapelle „Saxndi“.

Sonntag, 23. Juli · 125 Jahre FFW Klinglbach

ab 7.30 Uhr	Einholung des Patenvereins, der Orts- und Gastvereine und der Ehrengäste.
9.30 Uhr	Aufstellung zum Kirchenzug
10.30 Uhr	Festgottesdienst in Klinglbach mit anschl. Festakt.
12.00 Uhr	gemeinsames Mittagessen.
14.00 Uhr	Festzug.
19.00 Uhr	Auftritt der Jagdhornbläser der Kreisgruppe Bogen.
ab 19.30 Uhr	Festzeltbetrieb mit den musikalischen Lokalmatadoren „Pröllergeisda“.

Montag, 24. Juli · Tag der Gemeinden und Behörden

18.00 Uhr	Festausklang mit der Stimmungskapelle „Haibacher Musiblosn“

Gemeinde Sankt Englmar: Rathausstraße 6, 94379 Sankt Englmar
Telefon 09965/8403-0, Fax 840330
E-Mail: info@sankt-englmar.de

Tourist-Info Sankt Englmar: Rathausstraße 6, 94379 Sankt Englmar
Telefon 09965/8403-20, Fax 840330
E-Mail: tourist-info@sankt-englmar.de

Kindergarten Sankt Englmar: Am Anger 12, 94379 Sankt Englmar
Telefon 09965/1328, Fax 801898
E-Mail: kindergarten@sankt-englmar.de

Grundschule Sankt Englmar: Irlauweg 1, 94379 Sankt Englmar
Telefon 09965/274, Fax 810963
E-Mail: schule@sankt-englmar.de

Allgemeinarztpraxis Dr. Paul Buczovsky: Bayerweg 57, 94379 Sankt Englmar, Telefon: 09965/577

Zahnarztpraxis Dr. Manfred Schicker: Kirchplatz 2, 94379 Sankt Englmar, Telefon: 09965/8424122 od. 09421/72020

Ärztlicher Bereitschaftsdienst: 116117 **Rettungsdienst/Feuerwehr** 112 **Notruf Polizei** 110

Herzlichen Glückwunsch allen,
die im Juli 2017 ihren Geburtstag feiern.

Allen Jubilaren wünschen wir alles Gute, Glück und vor allem Gesundheit.

Besonders gratulieren wir
Jakob Spindler, Staudenau 2 zum 85. Geburtstag am 15. Juli
Walter Dederichs, Hienhartweg 47 zum 70. Geburtstag am 22. Juli

ebenso gratulieren wir
Josef und Franziska Bugl, Glashütter Straße 4,
zum 55-jährigen Ehejubiläum am 23. Juli

Johann und Anna Penzkofer, Münchszell 3,
zum 65-jährigen Ehejubiläum am 29. Juli

Mitteilungen der Gemeindeverwaltung

Öffnungszeiten

Montag, Dienstag,
Mittwoch und Freitag: jeweils von 8 – 12 Uhr
Donnerstag: von 8 – 12 Uhr und von 13.30 – 17 Uhr

Weil verschiedentlich nachgefragt wurde teilen wir hiermit mit, dass Anregungen und Hinweise zum Gemeindegeschehen gerne persönlich in der Gemeindeverwaltung, telefonisch unter 09965/84030, per Email an info@sankt-englmar.de oder durch Einwurf eines Schriftstückes in den Briefkasten der Gemeinde vorgebracht werden können.

TÜV-Überprüfungen

Der TÜV prüft in Sankt Englmar **jeden Montag ab 16 Uhr** bei der Firma Anita Weindl in Sankt Englmar **und ab 17 Uhr** bei KFZ-Service Johannes Bindl in Grün.

Zentrum Bayern Familie und Soziales Regionalstelle Niederbayern

(Amt für Versorgung und Familienförderung)

Am **Dienstag, 4. Juli 2017** findet von 10 bis 15 Uhr ein Außensprechtag des Amts für Versorgung und Familienförderung **in Straubing,** Dienstgebäude „Soziales Rathaus", Am Platzl 31, 1. Stock, Zimmer 115 statt.

Sprechtag des Notars

Am **Mittwoch, 19. Juli 2017** findet von 14 bis 16 Uhr ein Sprechtag des Notars Alexander Haubold, Mitterfels im Besprechungsraum des Rathauses Sankt Englmar statt.

Es wird um **Voranmeldung** unter Telefon 09961/512 gebeten.

Reiten im Wald ist nicht zulässig

Zuletzt haben sich Beschwerden über das Reiten in Wald und Flur gehäuft. Aus diesem Grund sei an dieser Stelle auf grundlegende Vorgaben hingewiesen:

Um Konflikten mit berechtigten Interessen der Grundeigentümer aus dem Weg zu gehen, ist zu akzeptieren, dass nicht alle Teile der freien Natur für jedermann jederzeit frei zugänglich sind. Das Reiten muss natur-, eigentümer- und gemeinverträglich ausgeübt werden. Landwirte und Waldbesitzer müssen das Reiten in der Flur nicht hinnehmen. Es bestehen im Wald und auf landwirtschaftlichen Flächen außerdem zusätzliche Einschränkungen, um Einbußen für den Grundstücksbesitzer zu vermeiden.

Im Klartext ist festzustellen, dass – auch und besonders im Wald – nur auf Straßen und geeigneten Wegen geritten werden darf. Ein Weg muss zum Reiten geeignet sein. Der Waldbesitzer entscheidet, diese Einschätzung zu treffen. Auf einer Rückegasse etwa, oder einem unbefestigten Erdweg, darf nicht geritten werden, innerhalb des Waldbestands, zwischen Bäumen hindurch sowieso nicht, weil Schaden an den Forstkulturen, besonders am Wurzelwerk, die Folge wären.

Mitteilungen der Tourist-Information

Gäste-Ehrungen

Die Gäste-Ehrung findet Donnerstags oder Freitags im Rathaus statt (nur auf Voranmeldung möglich). Für die Gäste-Ehrung bitten wir um **rechtzeitige** Mitteilung.

Öffnungszeiten der Tourist-Information

Montag und Dienstag:	09.00 – 16.00 Uhr
Mittwoch:	09.00 – 12.30 Uhr
Donnerstag und Freitag:	09.00 – 16.00 Uhr
Samstag:	09.00 – 12.00 Uhr

Konzert im Kurpark

Sonntags, jeweils von 11 bis 12 Uhr, treten bayerische Blaskapellen, Musikgruppen und Chöre abwechselnd auf. Die Sonntagskonzerte finden **bis einschließlich 15. Oktober 2017** statt. Es singt am: 2. Juli der Festspielchor Neukirchen, am 9. Juli spielt die Stadtkapelle Viechtach, am 16. Juli die Frühschoppenmusi und am 30. Juli die Blaskapelle Donautal. Eintritt frei!

Alle Musikgruppen freuen sich über Ihren Besuch – des Musikers Lohn ist der Applaus!

Veranstaltungsangebot der Tourist-Info für Gäste und Einheimische

Wir bitten die Betriebe, dieses kostenlose Angebot zu nutzen und das Infomaterial den Gästen an die Hand zu geben. Monat für Monat versenden wir die Veranstaltungen an alle Betriebe per Mail. Leider hören wir immer öfter, dass Gäste diese Information nicht – oder zu spät – bekommen haben. **Gäste, die im Urlaub aktiv sind und etwas erleben, sind zufriedene Gäste und kommen gerne wieder!**

Erlebnishof „Alte Mühle" im Kurpark

Brotbacktag

Im Erlebnishof „Alte Mühle" wird wieder wie seit alters her im Steinbackofen Brot gebacken. **Freitag, am 7. Juli** um ca. 12.00 Uhr ist es wieder soweit!

karl meier wohnhandwerk
Klinglbach 15 · 94379 Sankt Englmar
Mobil 0173/7300621
Fax 09965/801699
info@wohnhandwerk-meier.de
www.wohnhandwerk-meier.de

Unser Spektrum umfasst:
- Innenausbau
- Fenster / Türen (Holz und Kunststoff)
- Bodenleger (Beläge aller Art)
- Möbel
- Umzug vom Fachmann
- Einbauküchen (Firma Störmer)
- Reparaturen aller Art

Lohnsteuerhilfe IDL e.V.
Lohnsteuerhilfeverein · Beratungsstelle:
94379 Sankt Englmar · Am Anger 9 · Tel. 09965/842333
E-Mail: ellerro@googlemail.com

Handwerkstag im Kurpark

Beim Handwerkstag am **Freitag, 28. Juli** werden von 14-17 Uhr alte Handwerksarten vorgeführt. So z.B. Besenbinden, Wasserrohre bohren, Korbflechten, etc. – auch Brot wird an diesem Handwerkstag gebacken. Beim „Einschießen" um ca. 15 Uhr und beim „Aussa doa" gegen 16 / 16.30 Uhr kann man jeweils zusehen.

Abfallbeseitigung

Sperrmüllabfuhr

Die Termine für Sperrmüllabfuhr sind beim Zweckverband Straubing unter Telefon-Nr. 09421/990233 zu erfragen.

Wertstoffhof

Geöffnet ist Montag von 8 bis 10 Uhr, Freitag von 15 bis 17 Uhr und Samstag von 8 bis 10 Uhr.

Vereinsnachrichten

Übungsplan der Freiwilligen Feuerwehr

Gruppe	Datum	Zeit	Art der Übung
Sankt Englmar			
3, 4 und 6	15.07.2017	18:00 Uhr	Wasserförderung

FFW Sankt Englmar als Pate beim 140-jährigen Gründungsfest der FFW Perasdorf

von Freitag, 30.06.17 bis Montag, 03.07.17

Die FFW Sankt Englmar hat die große Ehre, der FFW Perasdorf bei ihrem 140-jährigen Gründungsfest von Freitag, 30.06.17 bis Montag, 03.07.17 als Pate zur Seite stehen zu dürfen. Weil wir ein würdiges Bild abgeben wollen, unsere Patenbraut Pia Schötz, die unsere Wehr und unser Dorf dankenswerter Weise mit repräsentieren wird, kräftig unterstützen wollen, und auch Sankt Englmar dort vertreten, bitten wir Euch, werte Vereinskameraden, um rege Teilnahme an den vier Tagen!

Tag	Treffpunkt	Rückfahrt	Kleidung
Freitag, 30.06.17	17.00 Uhr Vereinslokal	24.00 Uhr	Uniform
Samstag, 01.07.17	12.30 Uhr Vereinslokal	23.00 Uhr	Uniform
Sonntag, 02.07.17	07.00 Uhr Vereinslokal	16.30 Uhr	Uniform
Sonntag, 02.07.17	18.15 Uhr Vereinslokal	22.30 Uhr	Poloshirt
Montag, 03.07.17	18.30 Uhr Vereinslokal	23.30 Uhr	Poloshirt

AKTIV-MARKT Robert Bugl
ALLES UNTER EINEM DACH
Brot- und Backwaren der Bäckerei Edenhofer
Fleisch- und Wurstwaren der Metzgerei Schiller
IHR FRISCHE- UND GETRÄNKEMARKT
(am Ortsausgang Richtung Rettenbach) Bayerweg 2 · Tel. 09965/80080
EDEKA
Öffnungszeiten:
Mo-Fr 8-19 Uhr
Sa 8-16 Uhr

Englmarer Milchquelle
100% genfrei · 24 Stunden geöffnet
Fam. Johannes Bindl · Landwirt · Grün 10 · 94379 St. Englmar
Tel.: 0160/95301670

FFW, HWV, KLJB, KVSK und WSV bei 125 Jahre FFW Klinglbach

von Freitag, 21.07.17 bis Montag, 24.07.17

125 Jahre FFW Klinglbach – wirklich ein Grund zum Feiern. Weil wir an diesem Wochenende „irgendwie alle Klinglbacher" sind und wir Sankt Englmar dort und auch nach außen hin gut vertreten wollen, bitten wir Euch, liebe Mitglieder, Euch zahlreich zu beteiligen. Wir setzen für Euch an allen vier Tagen einen Bus ein, sodass ihr auch kräftig mitfeiern könnt und nicht selbst fahren müsst!

Tag	Treffpunkt	Rückfahrt	Kleidung
Freitag, 21.07.17	17.00 Uhr Gasthaus Bayerwald	23.00 Uhr und 24.00 Uhr	siehe jeweilige Vereinspost
Samstag, 22.07.17	19.00 Uhr Gasthaus Bayerwald	23.00 Uhr und 24.00 Uhr	siehe jeweilige Vereinspost
Sonntag, 23.07.17	07.30 Uhr Gasthaus Bayerwald	16.30 Uhr	siehe jeweilige Vereinspost
Sonntag, 23.07.17	19.00 Uhr Gasthaus Bayerwald	22.30 Uhr	siehe jeweilige Vereinspost
Montag, 24.07.17	18.30 Uhr Gasthaus Bayerwald	23.00 Uhr	siehe jeweilige Vereinspost

ALTE LEIPZIGER HALLESCHE
Generalvertretung Stefan Edenhofer
Bayerweg 39 · Tel. 1360 · Fax 1526

VdK Kreisverband Straubing-Bogen

Am **Dienstag, 4. Juli 2017** findet von 13 bis 14 Uhr ein Sprechtag des VdK Kreisverbands Straubing-Bogen im **Besprechungsraum des Rathauses Sankt Englmar** statt.

VdK-Geschäftsführer Gabauer steht für Fragen zur Verfügung, rund um

- Rentenangelegenheiten
- die gesetzliche Kranken- und Pflegeversicherung
- das Schwerbehindertenrecht sowie
- Hartz IV

WSV Sankt Englmar

Training mit Andreas „Stonie" Wagner

Am **Donnerstag, 6. Juli** findet am Sportplatz am Tannenbaum ein Training mit Andreas „Stonie" Wagner mit den C- und B-Jugendspielern statt. Stonie Wagner hatte vier Jahre die U- 19 des SSV Jahn Regensburg trainiert und war dann zwei Jahre Trainer in der Bayernliga beim TSV Bogen. Die Trainingseinheit wird von 18:30 Uhr bis 20.00 Uhr am Hauptplatz durchgeführt. Dazu lädt der WSV Sankt Englmar alle Interessenten ein. Es wird kein Eintritt verlangt. Der Kontakt zu Stonie kam über Andreas Aichinger. Beide sind Lehrer an der Mittelschule in Ittling. Der WSV Sankt Englmar bedankt sich ganz herzlich bei Andreas Aichinger für die Unterstützung.

Fahrt nach München zum FC Bayern

Wie bereits in den Jahren 2013 und 2015 ermöglicht der WSV Sankt Englmar seinen Mitgliedern und allen Fußballinteressierten ein Spiel des FC Bayern München live zu sehen. **Am Mittwoch, 2. August** findet das Finale des AUDI-Cups 2017 statt.

Neben Gastgeber FC Bayern München konnte Audi mit dem FC Liverpool mit Trainer Jürgen Klopp und Atlético Madrid zwei weitere europäische Spitzenteams für dieses Highlight während der Vorbereitung auf die neue Saison verpflichten. Die vierte Mannschaft wird erst noch bekannt gegeben.

Das Spiel um Platz 3 beginnt um 17.45 Uhr; das Finale startet im Anschluss um ca. 20.30 Uhr. Wir können also mit einer Eintrittskarte zwei Spiele sehen.

Die Rückkehr wird gegen 1.30 Uhr in St. Englmar sein.

Eine Eintrittskarte in die Allianz Arena für Personen ab 14 Jahre kostet 80 Euro (inkl. MwSt., Versand und Vorverkaufsgebühr), eine Eintrittskarte für Jugendliche bis 13 Jahre kostet 40 Euro. Für Jugendliche bis 13 Jahre wäre es wünschenswert, wenn auch eine Begleitperson mitfährt.

Wir fahren am 2. August um 14.00 Uhr mit dem Bus nach München. Die Buskosten liegen bei 15 Euro pro Person. Der Treffpunkt ist das Jugendheim.

Anmeldungen nimmt Jugendleiter Andreas Pielmeier entgegen, Telefon 09965/801835.

Schroll Bräu
bayerisches Traditionswirtshaus · gepflegte bayerische Küche · Wildspezialitäten
Inh.: Michael und Christine Schroll · Pfarrhofweg 3 · 94379 St. Englmar
Tel. 09965/8010191 · info@schroll-braeu.de · www.schroll-braeu.de

KFZ-Service Johannes Bindl
Grün 10
94379 Sankt Englmar
0160/95301670
johannes-bindl@t-online.de
KFZ-SERVICE Johannes Bindl
• Wartung & Service
• An- & Verkauf
• Unfallreparatur
• Reifendienst
• Klimaanlagenservice
• Glasservice
• Fahrzeugtuning
• Aufbereitung

Besuchen Sie uns!
Erlebnishof "Alte Mühle"
Wirtshaus - Café - Biergarten
Öffnungszeiten:
tägl. von 11 Uhr - 18 Uhr
Mittwoch Ruhetag
Fam. Wittmann
Alte Mühle 1
94379 St. Englmar
Tel: 09965 9113
erlebnishof-altemuehle@web.de
www.erlebnishof-altemuehle.de

Aachener und Münchener
Versicherung AG
Helmut Englmeier, St. Egidi 6a
Tel. 478, Fax 1502, Handy 0171/7722511
MIT SICHERHEIT EIN GUTER PARTNER!

Spieltermine Juli 2017

1. Mannschaft

Sa 08.07.17	15:00	WSV St. Englmar - SV Grafenwiesen	Sportplatz am Tannenbaum
So 16.07.17	15:00	WSV St. Englmar - VfB Straubing II	Sportgelände Rattenberg
Sa 22.07.17	15:00	WSV St. Englmar – ASV Elisabethszell	Sportplatz am Tannenbaum
So 30.07.17	15:00	SV Pfelling – WSV St. Englmar	Sportgelände Pfelling

2. Mannschaft

Sa 22.07.17	13:00	WSV St. Englmar – ASV Elisabethszell	Sportplatz am Tannenbaum
So 30.07.17	13:00	SV Pfelling – WSV St. Englmar	Sportgelände Pfelling

A-Junioren (U19)

Spielplan der Saison 2017/2018 noch nicht bekannt.

B-Junioren (U17)

So 16.07.17	17:00	WSV St. Englmar – SV Prackenbach	Sportplatz am Tannenbaum
So 23.07.17	17:00	WSV St. Englmar – SV Neukirchen	Sportplatz am Tannenbaum
Do 27.07.17	19:00	WSV St. Englmar – SV Ascha	Sportplatz am Tannenbaum

Spielplan der Saison 2017/2018 noch nicht bekannt.

C9-Junioren (U 15)

Spielplan der Saison 2017/2018 noch nicht bekannt.

D6- oder D9-Junioren (U13)

Spielplan der Saison 2017/2018 noch nicht bekannt.

E-Junioren (U11)

Spielplan der Saison 2017/2018 noch nicht bekannt.

F-Junioren (U 09)

Spielplan der Saison 2017/2018 noch nicht bekannt.

Bitte unterstützen Sie unsere Fußballer durch einen Besuch auf dem heimischen Sportplatz und auch bei den Auswärtsspielen!
Eintrittspreise: Herren 3 € / Schüler/Jugendliche/Frauen/Rentner 2 €

FAHRSCHULE
Manfred Wutz
NEU: am Kirchplatz 6 · 94379 Sankt Englmar
Unterricht: Montag + Freitag von 18.30-20.00 Uhr
Anmeldung an den Unterrichtsabenden ab 18.30 Uhr
oder unter Tel. 09421/310139 und 0171/4973040
Ausbildung und Prüfung in den Klassen A + B wahlweise in Viechtach oder Straubing

A. Weindl
Heizung · Sanitär · Spenglerei
Brennerkundendienst · Solaranlagen
Bayerweg 39 · 94379 Sankt Englmar · Tel. 268
Wir machen Ihnen unverbindlich ein Angebot!

Berggasthof-Café-Hinterwies
gutbürgerliche Küche · Bayerische Brotzeiten
hausgemachte Kuchen und Torten
großer Wintergarten und schöne Sonnenterrasse
herrlicher Panoramablick zum Arber
Familie Kreutz Telefon (09965) 408

Gaststätte „Zum Kramerwirt"
GRÜN · Besitzer: Fam. Edbauer · ☎ 591
Bekannt gutbürgerl. Küche am Rundwanderweg Nr. 3
Gepflegte Gastlichkeit im stilvollen Gastraum + Wintergarten

Sonntag, 9. Juli PRÖLLER-BERGLAUF

10 Uhr Pröller-Berglauf-Vorprogramm mit Laser-Biathlon-Schießen-Probieren.

13 Uhr Start: 2. Pröller-Berglauf – Ein Lauf-Wettbewerb im Pröllergebiet mit zwei **Biathlon**-Stationen (stehend und liegend). Teilnehmen (in versch. Klassen) können Inlineskater, Skiroller, Läufer, Mountainbiker. 2 Streckenlängen (6,5 und 10,5 km); Startgebühr pro Person: 15 € bzw. 18 €. Start: Talstation Skilift Pröller-Klinglbach. Anm. und Infos (auch zu Nachmeldungen) unter www.wsv-sankt-englmar.de/Downloads.

29. Juli Festspielverein Kultur in der Natur

ab 17 Uhr Sommerfest „Kultur in der Natur". Ein Weinfest im Kurpark mit Bewirtung. Englmarer Kinder unterhalten mit lustigen Sketchen und der Mädchenchor des Gymnasiums Rohr, unter Leitung von Frau Sook, wird das Fest wunderschön musikalisch umrahmen. VA: Festspielgemeinschaft St. Englmar. Eintritt frei.

Sportivo Sankt Englmar

7. Bayernligalauf im MTB Sprint im Kurpark Sankt Englmar am Samstag, 15. Juli 2017

Die Englmarer Bergradler vom Bike-Club Sportivo sind wahre Mountain-Bike-Pioniere: Bereits vor 25 Jahren, als dem Mountainbiking erst eine sehr überschaubare Fangemeinde frönte, haben sie hier die ersten Strecken ausgewiesen und in der Folge eine Reihe hochkarätiger Mountainbike-Events durchgeführt.

Auch heuer hat es das Team um Franz Stieglbauer wieder geschafft, ein bedeutendes MTB-Event nach Sankt Englmar zu holen: Der 7. Bayernligalauf im MTB Sprint findet am **Samstag, 15. Juli** in Sankt Englmar statt. Es ist so ziemlich der spannendste Wettbewerb, den der MTB-Sport zu bieten hat: Eine kurze Runde und der Kampf im direkten Duell mit den Konkurrenten um die wenigen Plätze für die nächste Runde. Schon am Vormittag geht's los mit den Qualifikationsläufen. Und da die Englmarer bekannt sind für perfekte Organisation vor atemberaubender Bergkulisse, hat man sich für eine besondere Location entschieden: Der Englmarer Kurpark wird Austragungsort für die für den 7. Bayernligalauf. Die optimale Lösung für Athleten wie Zuschauer: Die Rennstrecke ist bequem erreichbar, man kann sich die besten Aussichtsplätze entlang des Kurses sichern und den Rennläufern ist eine tolle Rennatmosphäre mit vielen Zuschauern sicher!

Der Ablauf im Detail:

9.30 - 11 Uhr: Rennen der Klassen U7 – U11

ab 12 Uhr: Prolog zum 7. Bayernligalauf

13.30 Uhr: Siegerehrung für die Klassen U7-U11

14 Uhr: Finalläufe der jeweiligen Klassen ab U13

Rasante Läufe beim MTB-Sprint im Englmarer Kurpark
Foto: Armin M. Küstenbrück

ca. 17 Uhr: Siegerehrung zum 7. Bayernligalauf.

Bitte haben Sie Verständnis, dass es ab Donnerstag 13.7. zu Behinderungen wegen des Streckenaufbaus kommen kann. Von Freitagmittag bis Samstagabend ist ein Teil der Wege im Kurpark gesperrt. Die Parkplätze beim Kurpark und in der Weberreim sind in dieser Zeit für Teilnehmer reserviert.

Informationen: www.sportivo-sankt-englmar.de oder bei der Tourist-Information / Kurverwaltung Sankt Englmar, Tel. 09965 840320, tourist-info@sankt-englmar.de, www.urlaubsregion-sankt-englmar.de.

Die Mountainbike-Woche vom 26. Juni bis 2. Juli 2017

Mountainbike-Strecken von insgesamt 300 Kilometern gibt es rund um das Mountainbike-Zentrum Sankt Englmar. Und um dieses Mountainbike-Eldorado kennen lernen, d.h. erradeln zu können, führen die MTB-Profis vom ortsansässigen MTB-

Seit 1864 in Familienbesitz
Bäckerei · Konditorei · Tagescafé
Johann Greindl Kirchplatz 5 · Tel. 262
Lebensmittel · Edle Obstbrände aus hauseigener Brennerei
Feierabendbrötchen zum halben Preis! Mo – Fr von 17.00 – 17.30 Uhr
(keine Vorbestellung möglich – so lange Vorrat reicht)
Öffnungszeiten: Mo – Fr bis 17.30 Uhr · Dienstag Ruhetag

mit Sonnenterrasse
Restaurant - Pension
Sonnenhügel
Öffnungszeiten: Mo + Mi ab 17.00 Uhr, Do - So ab 11.00 Uhr, Di Ruhetag
www.sonnen-huegel.de
info@sonnen-huegel.de
Bayerweg 65, 94379 St. Englmar
Tel.: (09965) 2 90, Fax: 81 04 32

★★★★ SUPERIOR
ANGERHOF
SPORT- UND WELLNESSHOTEL
Restaurant, Café, Bar, Sonnenterrasse, wöchentlich wechselnde Themenabende, Barfußweg für alle Sinne, holzbeheizte Saunahütte, solarbeheizter Bio-Schwimm-Teich, Tageswellness auf 2000 m² mit Voranmeldung von So bis Do € 43,00
Angerhof-Geschenk-Gutscheine für jeden Anlass
30 Jahre
Inh. F. u. M. Wagnermayr, Am Anger 38 · 94379 St. Englmar
Tel. 09965/1860 · Fax 18619 · hotel@angerhof.de · www.angerhof.de

Gasthaus Bayerwald
★ Waidlersaal ★ ★ Partyservice ★
Essen ist ein Bedürfnis
Genießen eine Kunst
www.gasthaus-bayerwald.de
Brauhausstraße 1 · 94379 St. Englmar · 09965/256

Verein Sportivo zusammen mit der Tourist-Info die „Sankt Englmarer Mountainbike-Woche" durch, die heuer vom 26. Juni bis 2. Juli stattfindet.

Verschiedene Touren für jeden Anspruch und ein technisches Training auf dem Single Trail am Predigtstuhl werden angeboten und durchgeführt. Speziell der MTB-Tag am Sonntag bietet für jeden Gusto die passende Tour.

Programm und Anmeldung:

Geführte Mountainbike-Abenteuertour, anspruchsvoll, 700-1.200 hm, ca. 3 Std. Anmeldung: Familotel Simmerl, Tel. 09965/84120.

Samstag, 14 Uhr:

Technisches Training am Single Trail Predigtstuhl. Anmeldung: Familotel Simmerl, Tel. 09965/84120. Kosten: 23 €.

Sonntag, 10 Uhr:

Mountainbike-Tag. 4 geführte Touren mit 15 km, 25 km, 35 km oder 45 km. Jeweils mit Verpflegungsstationen.

Heimat-und Volkstrachtenverein Sankt Englmar

40 Jahre Heimat- und Volkstrachtenverein Sankt Englmar

Der Heimat- und Volkstrachtenverein Sankt Englmar bedankt sich sehr herzlich bei der Festmutter Hilde Edenhofer und beim Schirmherrn Ludwig Edbauer.

Des Weiteren gilt der Dank allen Helferinnen und Helfern, den Kuchenbäckerinnen, dem Bauhof, der Tourist-Info, der Hofmarkbrauerei, Pater Simeon für den wunderschönen Gottesdienst im Festzelt, der Volksbank, den drei Ortsfeuerwehren und der Bergwacht, den Einwohnern für das Schmücken der Häuser entlang des Festzuges und für das zur Verfügung stellen der Parkplätze.

So konnte unser 40-jähriges Jubiläum verbunden mit dem Gautrachtenfest zu einem unvergesslichen Erlebnis werden.

Ein herzliches „Vergelt's Gott" sagt
die Vorstandschaft des Heimat- und Volkstrachtenvereins
Sankt Englmar

Kath. Frauenbund

Der Kath. Frauenbund veranstaltet am **Donnerstag, 13. Juli** um 19.00 Uhr einen Kochabend in der Schulküche in Sankt Englmar mit der Hauswirtschaftsmeisterin Bettina Löw.

Thema: Wir kochen ein mediterranes 3-Gänge-Menü.

RAINER
DER QUALITÄTSMETZGER
Dorfplatz 1
94353Haibach
Tel. 09963/517
QUALITÄT
Kasparzell 09963/943618
Mitterfels 09961/303
Sankt Englmar 09965/8420777
Internet-Onlineshop:
www.metzgerei-rainer.com

Bitte Messer, Sparschäler und Schneidbrett mitnehmen.

Kosten: ca.10 bis 15 € pro Person

Anmeldung bis 6. Juli bei Martina Pielmeier Tel. 09965/801835 oder per Email: pielmeier@gmx.de

Herzliche Einladung an alle Mitglieder und interessierte Bürger.

Pfarrei Sankt Englmar

Sonntag, 23. Juli 125-jähriges Gründungsfest der FFW Klinglbach

9.30 Uhr Kirchenzug

10.30 Uhr Gottesdienst in Klinglbach – „Budweiserhof"

Angebot der Evang. Kirche

Donnerstag, 13. Juli um 18.00 Uhr: „Offenes Singen" in der Marienkapelle

Sonntag, 23. Juli und Sonntag, 30. Juli:

10.30 Uhr Hl. Messe am Predigtstuhl. Bei schlechtem Wetter in der Marienkapelle

Verschiedenes

Änderung der Öffnungszeiten der Sparkassen-Filiale Sankt Englmar ab 1. Juli

Stv. Vorstandsvorsitzender Dr. Martin Kreuzer, Marktdirektor Franz Mühlbauer und Geschäftsstellenleiter Michael Feldmeier trafen sich mit Bürgermeister Anton Piermeier um über die geänderten Öffnungszeiten der Geschäftsstelle St. Englmar zu informieren. „Wir wollen die Versorgung in unserer Heimat weiterhin aufrechterhalten", so Dr. Martin Kreuzer. Die Null- bzw. Negativzinsen, eine extreme Flut an Regulierungen und das deutlich verändernde Kundenverhalten machen es aber notwendig, die bestehenden Strukturen zu überprüfen. Im Mittelpunkt steht die langfristige Zukunftsfähigkeit. „Daran wollen wir uns ausrichten und orientieren", so Dr. Kreuzer. Denn wir wollen auch morgen noch vor Ort der Dienstleister für Privatkunden, Kommunen und unsere heimische Wirtschaft sein.

. . . das Ausflugsziel am Wanderweg Nr. 5 . . .
Wirtshaus zum Waldcafé · Glashütt
Herrliche Aussichtsterrasse mit Blick ins Donautal! · Mittwoch bis Sonntag 11.30 bis 19.30 Uhr durchgenend warme Küche.
Montag und Dienstag Ruhetag
Mit Pkw über Glashütt erreichbar (P am Haus)
Familie Meindorfer/Haimerl · Glashütt 21 · Sankt Englmar · Tel. 1022

Praxis für Physiotherapie Bettina Braun
Massage · Krankengymnastik
Glashütter Str. 4 · 94379 Sankt Englmar
Tel. 09965/801780 · Termine nach Vereinbarung

Geschäftsstellenleiter Feldmeier wird mit seinem Team zukünftig am Montag und Donnerstag, jeweils von 8:15 bis 12:00 Uhr und von 13:30 bis 16:30 Uhr, zur Verfügung stehen. Beratungstermine sind jederzeit nach Vereinbarung möglich, auch am Dienstag, Mittwoch und Freitag. Die Änderungen wurden notwendig, um das Mitarbeiterteam, das verantwortlich ist für Neukirchen und St. Englmar, besser zu koordinieren. Die Änderungen gelten ab 1. Juli.

„Digitalisierung verändert unsere Welt - nicht nur in der Finanzbranche", sagte Mühlbauer. Immer mehr Waren und Dienstleistungen werden online gekauft und bezahlt. Nicht zuletzt durch eine verbesserte Netzinfrastruktur wird sich dieser Trend fortsetzen. Diese Entwicklung ist seit Jahren gerade bei kleineren Standorten spürbar. „Immer weniger Kunden besuchen die Geschäftsstelle sondern erledigen ihre Bankgeschäfte im Internet", erklärte der Marktdirektor weiter. In Verbindung mit der aktuellen Zinssituation verstärke das den Druck auf Regionalbanken enorm. Auch müsse man mit Mitbewerber konkurrieren, die keinerlei eigene Infrastruktur vorhalten. Aber genau das unterscheide die Sparkasse von anonymen Internetbanken. Denn Sparkassen stehen für eine flächendeckende Versorgung der Menschen mit Finanzdienstleistungen – wenn auch in sich verändernder Form.

Dafür ist nicht zuletzt die Finanzkrise vor einigen Jahren verantwortlich. Denn die darauf folgende Zinspolitik der EZB hat mittlerweile Auswirkungen bis in unsere Heimat. Da zeigt sich, wie vernetzt unsere Welt mittlerweile ist und dass auch die regionalen Kreditinstitute davon nicht gänzlich ausgenommen sind. Die Sparkasse ist wichtig für die Bürgerinnen und Bürger. „Deshalb ist es unerlässlich, dass man auf Veränderungen reagiert, um auch in Zukunft stark und gesund zu bleiben", so Vorstand Dr. Kreuzer.

Die technische Entwicklung verändere Banking, so Geschäftsstellenleiter Feldmeier. Auch in der Sparkasse ist es heute alltäglich, Bankgeschäfte mobil per App schnell, einfach und vor allem sicher abzuwickeln. Gleichzeitig ist es immer möglich, persönlich mit einem Mitarbeiter zu sprechen. „Denn Beratungsroboter, wie sie gerade bei manchen FinTechs und Direktbanken erprobt werden, kann einen persönlichen Finanzberater nie ersetzen", so Feldmeier abschließend.

Die geänderten Öffnungszeiten der Filiale Sankt Englmar:

Montag:	08:15 – 12:00 Uhr	/	13:30 – 16:30 Uhr
Dienstag:	Beratertag		
Mittwoch:	Beratertag		
Donnerstag:	08:15 – 12:00 Uhr	/	13:30 – 16:30 Uhr
Freitag:	Beratertag		

(v.l.n.r.): Marktdirektor Franz Mühlbauer, Geschäftsstellenleiter Michael Feldmeier, Bürgermeister Anton Piermeier und stv. Vorstandsvorsitzender Dr. Martin Kreuzer.

SCHNEIDEREI
Glashütter Str. 5
94379 St. Englmar
Tel: 09965-455
info@hschneiderei.de
www.hschneiderei.de
Öffnungszeiten:
Montag: Geschlossen
Di-Fr: 8.00 - 18.00 Uhr
Sa: 7.00 - 13.00 Uhr
Anmeldung erwünscht!
Auf Ihr Kommen freut sich Ihre Hschneiderei:
Susanne Wirl mit Team

Immobilien + Hausverwaltung **Ludwig Groß**
Am Predigtstuhl 5 · 94379 Sankt Englmar **Ihr Partner am Ort**
Wertbeurteilung – Verkauf – Vermietung – Verwaltung
pers. **Info = Reitschule** · Tel. 01 70/4 18 91 23
E-Mail: ludwig-grosz@t-online.de

Neueröffnung Praxis Dr. Corinna Edtl

Ab dem **03.07.2017** möchte ich Sie herzlich in meiner Praxis für Psychotherapie willkommen heißen. Mein Fachbereich liegt in der Verhaltenstherapie, meine Zulassung gilt für gesetzliche und private Krankenkassen.

Dr. Corinna Edtl, Psychologische Psychotherapeutin, Bayerweg 27, 94379 Sankt Englmar

Termine nach telefonischer Vereinbarung: Tel.: 09965/8421400

Schafkopffreunde aufgepasst!

Jeden zweiten Montag im Monat findet ab 18:30 Uhr im Café Greindl ein „Schafkopfabend" statt. Alle – d.h. Jung und Alt – die Freude an diesem schönen, traditionellen Kartenspiel haben, sind herzlich zu diesem Kartenabend eingeladen.

Das nächste Mal wird „gekartelt" am Montag, 10. Juli.

Rumänienhilfe

Am 6. Mai 2017 feierte in Kronstadt die Stiftung Saxonia, die auch unsere Hilfsgüter verteilt, ihr 25-jähriges Bestehen mit einem Jubiläumsfest.

Zu diesen Feierlichkeiten war ich eingeladen. Unsere Hilfsbereitschaft seit auch 25 Jahren wurde mit sehr viel Dank und Anerkennung gewürdigt.

Über die Tätigkeiten und Aufgaben der Stiftung wurden eine CD und eine Broschüre erstellt.

Jeweils 2 davon habe ich mitgebracht. Wenn jemand daran Interesse hat, können sie in der Gemeinde im Büro bei Fr. Limmer ausgeliehen werden (max. 1 Woche).

Hans-Hermann Krauss

Stellenangebot

Restaurant-Pension Sonnenhügel sucht ab sofort Servicekraft (Schüler, Studenten ect.),

Telefon 09965/290.

Restaurant-Pension Sonnenhügel sucht ab sofort Küchenhilfe (Schüler, Studenten ect.),

Telefon 09965/290.

Die Praxis Dr. Corinna Edtl sucht ab Juli stundenweise eine Reinigungskraft,

Telefon: 09965/8421400.

Wir suchen ab sofort auf 450.- Euro Basis oder Teilzeit Servicekraft und Zimmermädchen.

Außerdem in Vollzeit Koch/Köchin.

Familotel Simmerl, Maibrunn 8, 94379 Sankt Englmar, Telefon: 09965/84120.

Suchen von Mitte Juli bis Ende August Aushilfe zum Putzen und Spülen,

Schroll Bräu, Telefon: 09965/253.

Wohnungen

Sie möchten Ihr Haus/Wohnung verkaufen/vermieten!

Gerne stehe ich Ihnen auch weiterhin unverbindlich für alle Fragen rund um Ihre Immobilie zur Verfügung. Sollte auch bei Ihnen ein Verkauf bzw. eine Vermietung in nächster Zeit anstehen, so können Sie mich, Frau Claudia Piermeier, jederzeit unter 09965/810979 bzw. 0172/5991393 kontaktieren und ich besuche Sie gerne zu einem unverbindlichen und selbstverständlich diskreten Erstgespräch.

Suche landwirtschaftliche Grünflächen zum Pachten und Bewirtschaften – zum fairen Preis.

Telefon 0160/95301670

Proberaum gesucht

Die Partyband Pröllergeisda sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt einen beheizten Proberaum für ca. 6 – 10 Proben im Jahr (vorrangig samstags/feiertags).

Raum sollte nicht zu klein sein – bevorzugt ca. 7x7 qm oder größer.

Bitte alle Hinweise an 09965/8423731.

NEU: das Kochbuch „Gutes aus Bayern" – die Geschenkidee:

In der Tourist-Information ist das Kochbuch „Gutes aus Bayern" (von Heidi Hafner) zum Preis von 15,00 Euro/Stück erhältlich.

Der Erlös geht an die „Bettina-Bräu-Stiftung", wird also zugunsten krebskranker Kinder verwendet. Kaufen Sie also für einen guten Zweck!

Wir bitten zu beachten:

Abgabetermin für Veröffentlichungen im Gemeindeboten ist der 15. des Vormonats der jeweiligen Ausgabe.

Malermeisterbetrieb Thomas Thiel
Bayerweg 70 · 94379 St. Englmar · Tel. 09965 / 8010744
Mobil:0160/94740316·E-Mail:malerbetrieb.thiel@t-online.de
Fassadenanstriche · Innenraumgestaltung · Dekortivtechniken
Lackierarbeiten · Bodenbeschichtungen · Vollwärmeschutz

MUHR
Heizung · Sanitär · Solar
• Gas- und Ölheizung
• Holz- und Pelletsheizung
• Wärmepumpen
• Solaranlagen
• Sanitärinstallation
• Kundendienst
Flurweg 4 · 94379 Sankt Englmar
Tel. 0 99 65 / 81 02 57 · Fax 80 18 06 · muhr-gmbh@t-online.de

Männersach' Mode für Männer und Frauen Mädelssach'
Sie können jederzeit eine Auswahl von Artikeln
zur Anprobe mit nach Hause nehmen.
Montag – Freitag 10 – 16 Uhr · Samstag 10 – 13 Uhr
oder persönlichen Termin vereinbaren:
Tel.: 0175 85 06 479 oder info@maennersach.de

Deine Ausbildung bei der Bayerischen Polizei
www.mit-sicherheit-anders.de

Die Bayerische
POLIZEI